

XII

Sistema de trabajo del centro de documentación del periódico *El Correo*

Jesús Oleaga

Jefe de Documentación del periódico *El Correo*
El Correo egunkariko Dokumentazio Burua

Laburpena: Ponentziak *El Correo* egunkariko dokumentazio zentroko funtzionamendua azalduko du. Bertan erabiltzaileek nahi duten informazioa bilatzeko inolako dokumentalistaren beharrik ez daukan datu-baserako sarbidea dute. Egunkarira heldu eta bertan ekoizten den informazioa gordetzeko ardura dauka dokumentazio zentroak: irudiak, artikulak eta grafikoak. Tokiko telebistek sortutako bideoak ere gordetzen ditu, egunkariaren talde bereko bestelako enpresek sortutako informazioa ere bai. Sistemak tresna arina eta hizkera komuna erabiltzean datza. Dokumentazio zentroaren analisia dokumentalistaren eta erabiltzailearen ikuspegitik egiten da.

Resumen: La ponencia explica el funcionamiento del centro de documentación del diario *El Correo*, donde los usuarios acceden a la base de datos sin necesidad de contar con la participación de un documentalista para que les encuentre la información que desean. El centro de documentación se encarga de guardar la información que llega y genera el periódico, guarda sus imágenes, sus artículos y gráficos. Pero también guarda los vídeos generados por su televisión local, así como información generada por empresas hermanas del periódico. El sistema se fundamenta en la utilización de una herramienta ágil y un lenguaje común. El análisis del centro de documentación se realiza tanto desde el punto de vista del documentalista como del usuario.

1. FUNCIONAMIENTO DEL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN

Para explicar el sistema de Documentación de *El Correo* debemos partir de la base de tres premisas de funcionamiento del sistema:

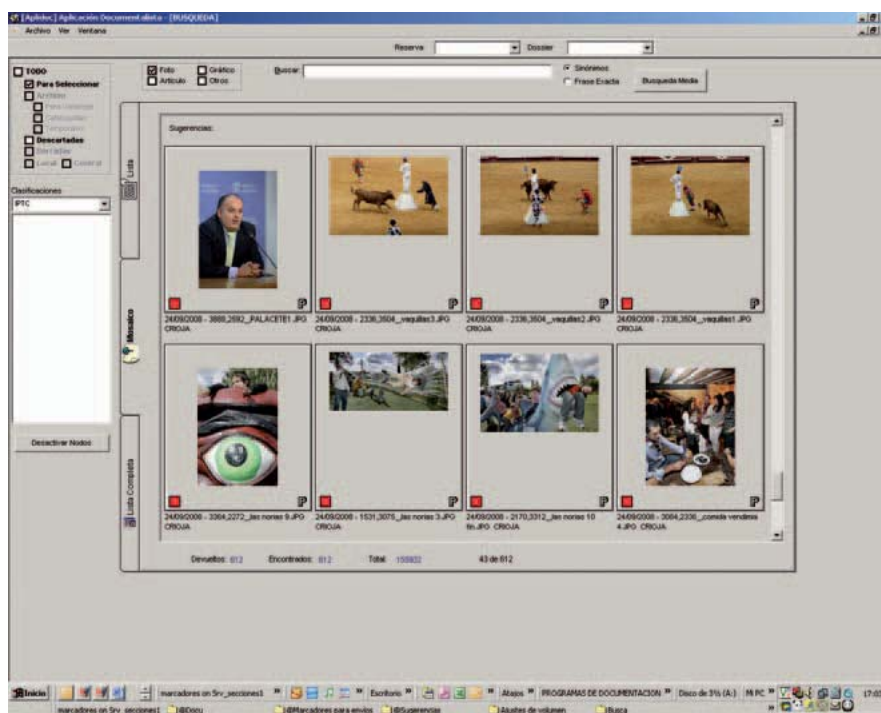
1. Los usuarios buscan directamente en la base datos, sólo recurriendo a los documentalistas en el momento en el que no encuentran la información deseada.
2. La catalogación sólo se realiza sobre documentos relacionados con su ámbito geográfico, dejando el resto de informaciones para la Base de Datos Central.

3. La sección de Documentación de *El Correo* interviene en cualquiera de las empresas relacionadas con el periódico, que hoy en día son *El Correo*, Bilbovisión y SRB.

Intentaremos explicar sobre todo la base de datos de *El Correo*, que es la más completa, haciendo hincapié en la parte de la aplicación de los documentalistas. Dejaremos para el final las herramientas de trabajo de los redactores, que, aunque no son los únicos usuarios, si son los más numerosos.

Fotografías

Los documentos que guardamos en el periódico son fotografías, artículos y gráficos y los pasos para almacenar la información son la Selección y la Catalogación, dejando la Búsqueda como el fin que se persigue en la creación de una base de datos. Comenzamos por las fotografías.



Lo primero que hacemos a la hora de seleccionar es decidir si una foto se borra, se mantiene temporalmente o se cataloga. Si la borramos desaparece, si

la mandamos a un temporal la mantenemos durante un tiempo. Los temporales podríamos clasificarlos como pequeños compartimentos que mantendremos por un tiempo antes de pasarlos definitivamente a la base datos o borrarlos. Podemos crear tantos temporales como necesitemos, para el usuario son transparentes.

Se suelen usar para eventos que tienen un tiempo de vida y cuando acaban se hace la selección sobre ellos, de esa manera mantenemos una cierta limpieza de la base de datos, manteniendo toda la información durante su tiempo de vida e introduciendo en la Base sólo lo fundamental (ej.: festivales de cine, elecciones, fiestas locales, eventos deportivos...). Por último, podemos Catalogar, para lo cual rellenamos los campos que vemos en blanco.



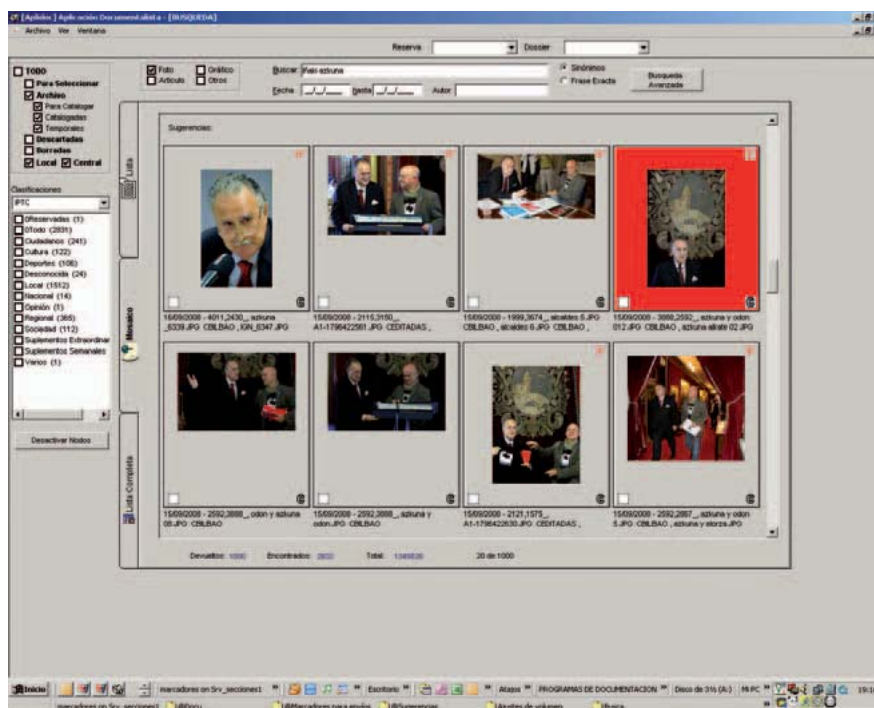
Los campos son:

- Título: En él escribimos lo que es la foto, no la describimos ya que la vemos.
- Resumen: Escribimos palabras que consideramos necesarias para poder encontrar la imagen. Nunca damos nada por supuesto. Si un concepto no es puesto, nunca nos saldrá esa imagen.

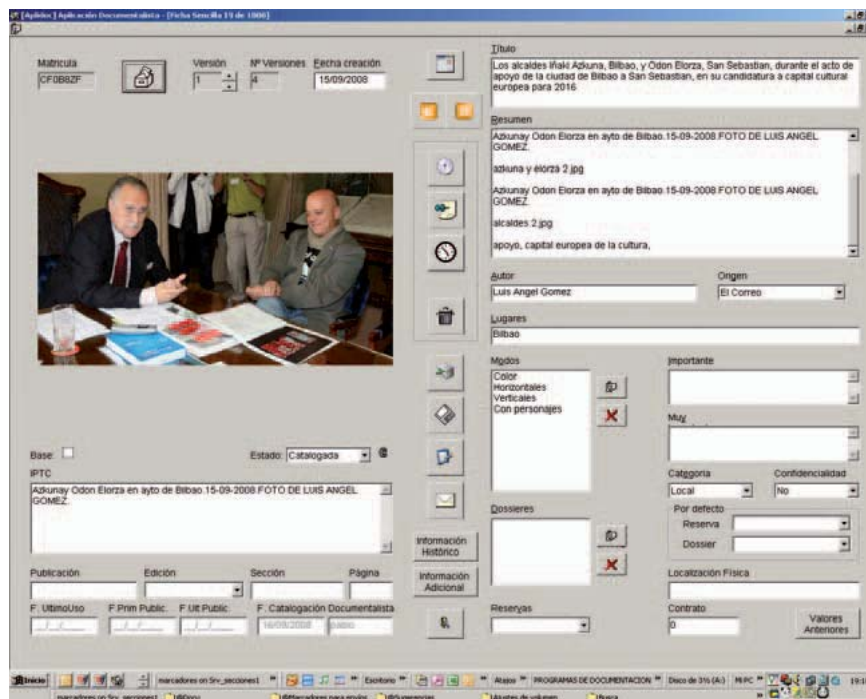
- Autor: Quién ha realizado la foto.
- Origen: Medio al que pertenece la imagen.
- Lugares: Lugar de la foto y a los que hace relación.
- Importante y Muy importante: Es donde damos relevancia a los documentos.
- Dossieres: Los utilizamos para clasificar documentos para ir preparando temas, eventos deportivos...
- Modos: Es un pequeño listado (no más de 20 palabras) de mucho uso en Documentación. Es lo único más parecido a un lenguaje controlado.

Como nuestros usuarios son los que buscan directamente (algo similar a buscar en Internet) usamos un lenguaje común.

Vistas ya las opciones de Selección y Catalogación, pasaremos a la Búsqueda. La búsqueda se puede complicar tanto como queramos, pero si vamos a lo más simple, es tan fácil como escribir en una caja lo que se necesita y nos aparecen los resultados, presentados como un mosaico.



Como se ve, es siempre una pantalla similar; al abrir la ficha puedes volver a catalogarla, borrarla, mandarla a un dossier, descargarla a tu escritorio, enviarla por correo, etc.



Aparte de las fotografías se catalogan los artículos y los gráficos.

El proceso de catalogación es el mismo que en las fotografías por ello mostramos sólo un ejemplo de cada uno de ellos partiendo de la búsqueda.

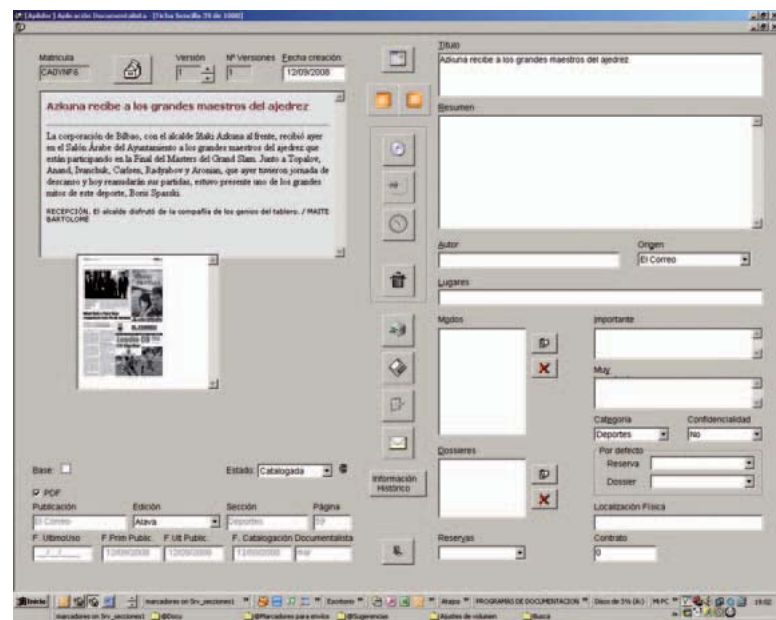
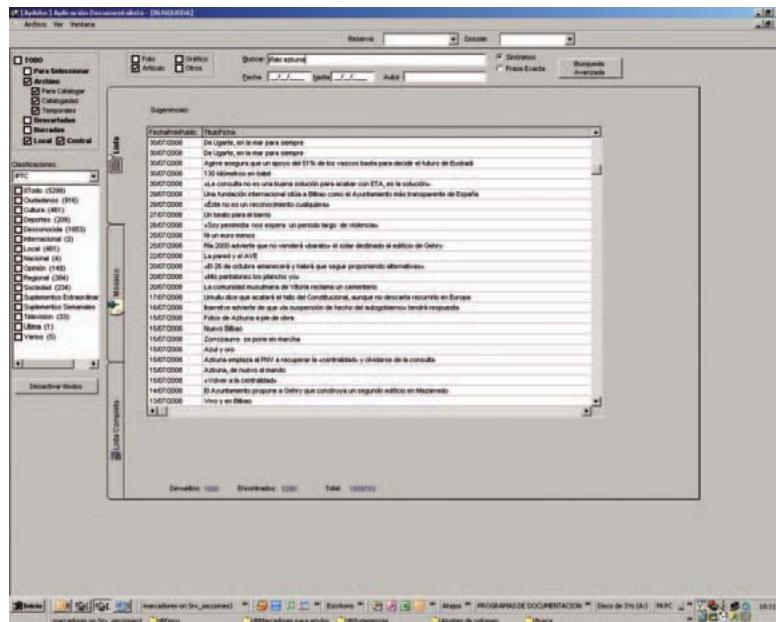
Artículos

Nosotros guardamos lo publicado por los redactores en cualquiera de las diferentes ediciones del periódico.

La manera de realizar la búsqueda es igual que la que se realiza en fotografías, la aplicación te muestra los titulares de las noticias y la fecha en la que salió publicada.

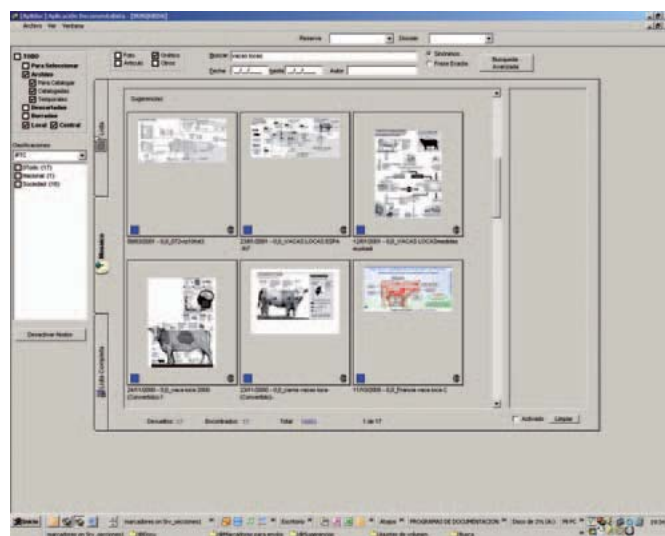
Si abrimos cualquiera de los artículos, veremos que está íntegro, quién lo ha escrito... e incluso una representación de cómo apareció en el periódico. En ese momento también se puede catalogar, además de enviarlo, descargarlo e incluso borrarlo.

A la hora de catalogar los artículos, de lo que nos preocupamos es de introducir palabras que faltan ya que se dan por entendidas, como entrevistas, cargos, biografías, declaraciones... y de dar relevancia a las informaciones para poder sacar primero las más importantes.

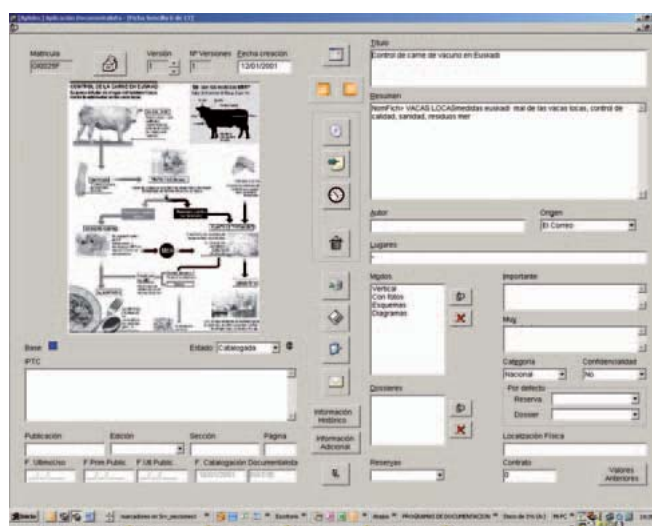


Gráficos

Por último, veremos la parte de gráficos. Es igual que en los dos ejemplos anteriores, la única diferencia que puede existir es que aquí usamos un lenguaje diferente, más parecido al que usan los infógrafos. Por lo demás es igual.

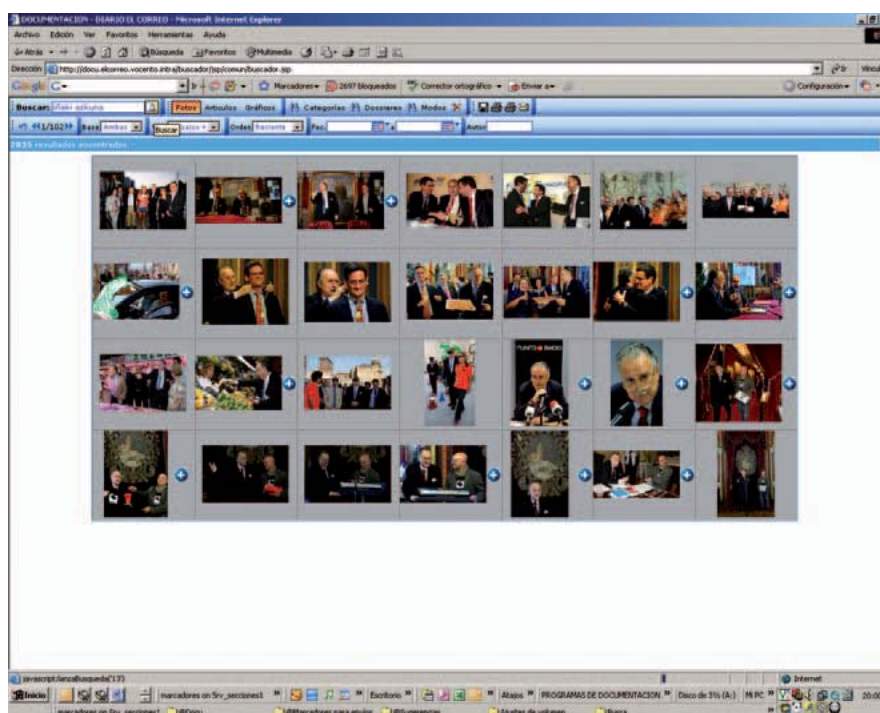


También en este momento cuando abrimos cualquier gráfico podemos catalogarlo.



2. HERRAMIENTAS DE LA PANTALLA DE REDACCIÓN

Ahora entraremos en la parte de la redacción para ver cómo trabajan ellos con la base de datos.

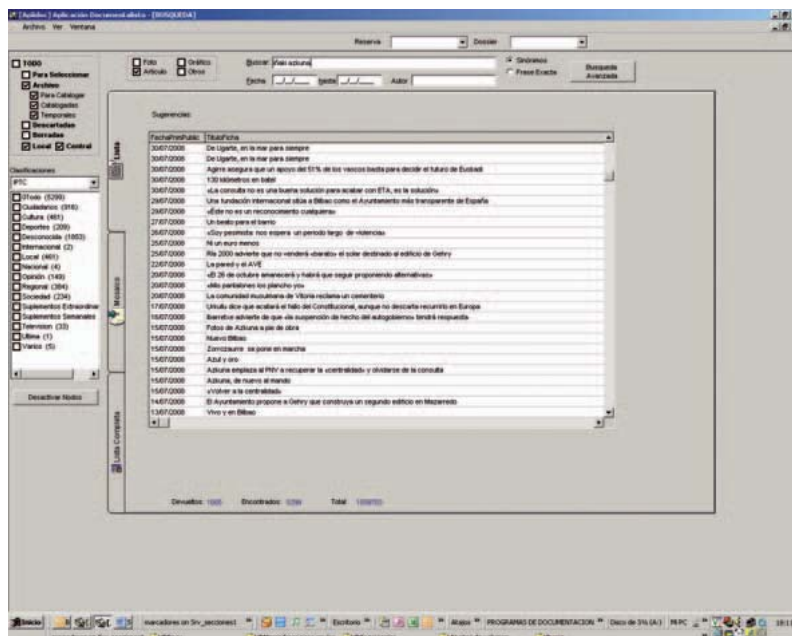
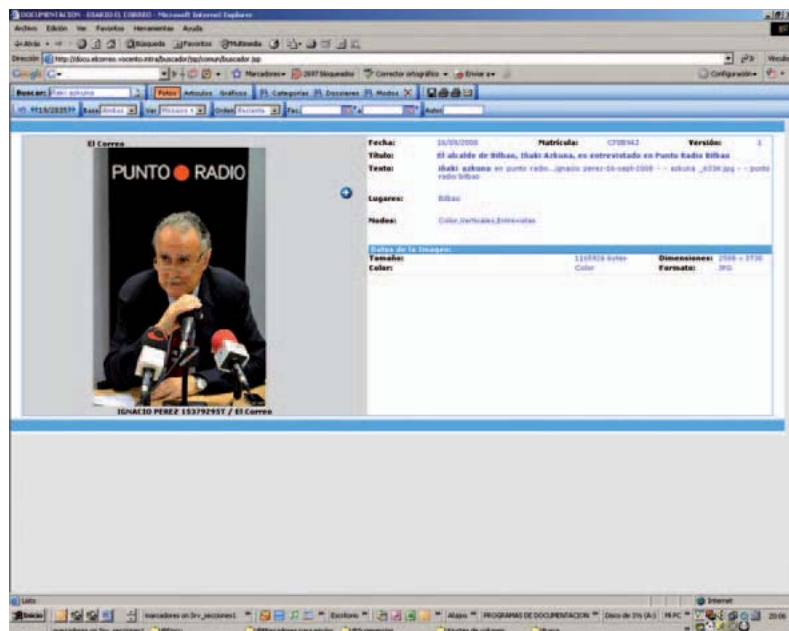


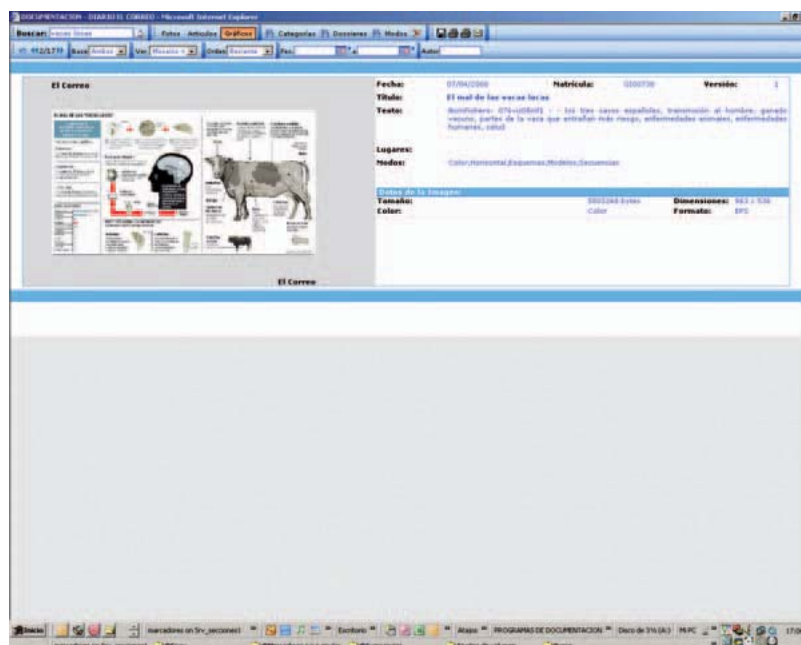
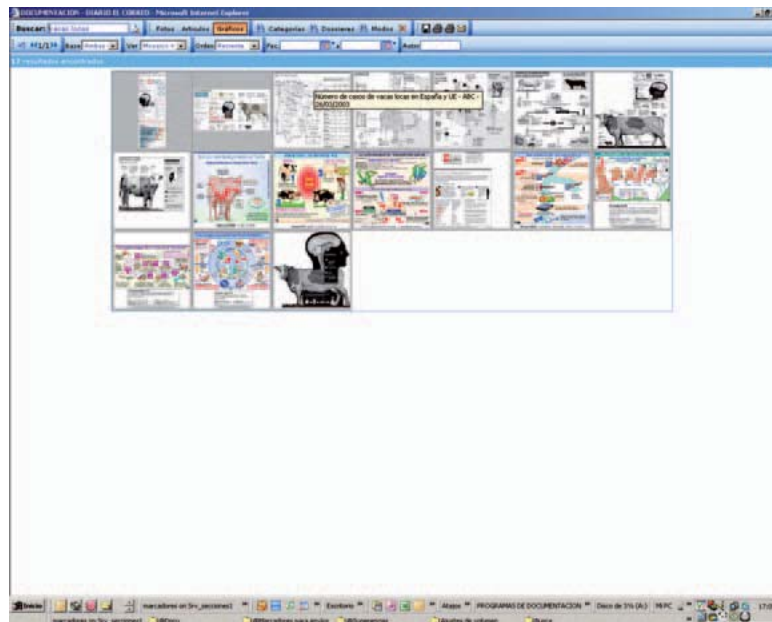
Como indiqué en un principio, partimos de la premisa de que es el propio usuario el que busca. Desde su propio ordenador accede a toda la información del periódico en el que trabaja así como a las otras bases del grupo. Usa un lenguaje sencillo, común, recibiendo pantallazos de información. Lo mismo que realiza con fotografías, lo puede hacer con artículos y con gráficos.

Una vez que la ha encontrado, puede imprimir la imagen, enviarla por correo, descargarla. Pero no puede modificar nada, eso sólo está reservado a los diferentes centros de documentación.

En la presentación que se le muestra aparecen todos los datos necesarios para el redactor. Aparte de lo que es, aparece el autor, el origen e incluso el tamaño de la imagen en alta resolución.

En cuanto a la presentación de la parte de artículos y gráficos, es la siguiente:

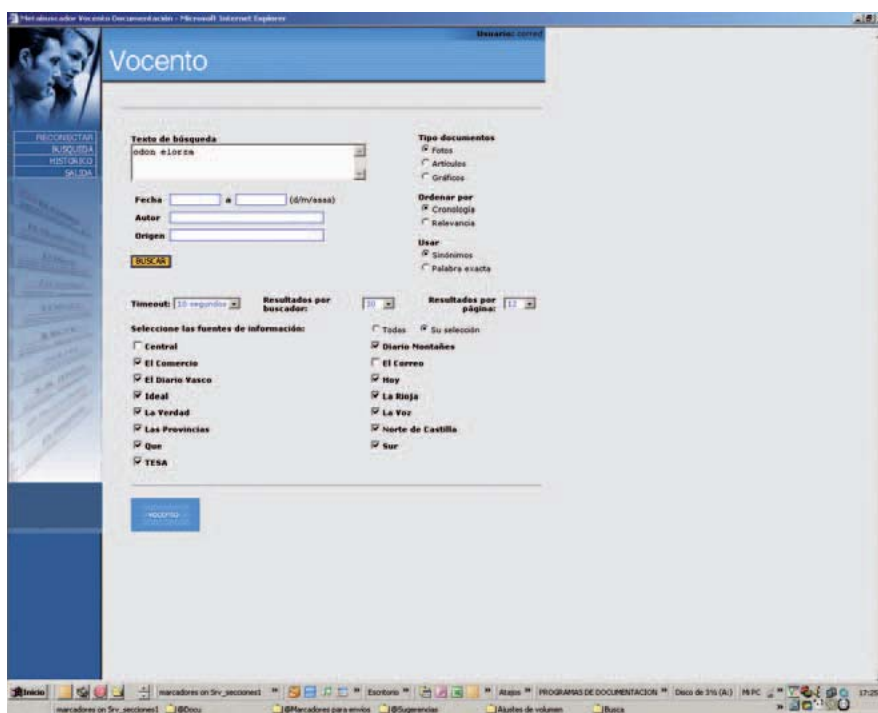




En resumen, cualquier usuario de la base de datos de *El Correo* tiene acceso a toda la información, utiliza un lenguaje sencillo y sin complicaciones. No necesita en principio la presencia de Documentación para encontrar la información. Los documentalistas sólo se buscan en el momento en que no se encuentra la información.

Acceso a otros medios del Grupo

La redacción tiene la posibilidad de entrar en las bases de los otros medios del grupo. La herramienta que se utiliza para ello es el Metabuscador, que permite saber con rapidez si otro medio tiene información (fotos, textos, gráficos) que nos interesa.

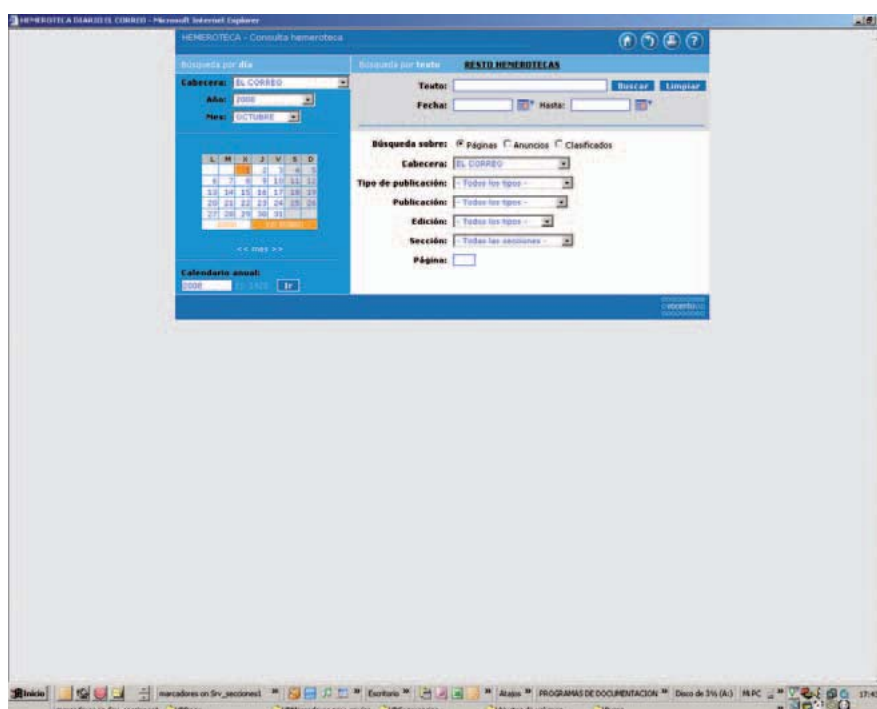


Con el Metabuscador se lanza una búsqueda sobre todos los periódicos, y al encontrar la imagen que necesitas puedes traértela a tu escritorio o mandarla a un directorio concreto.



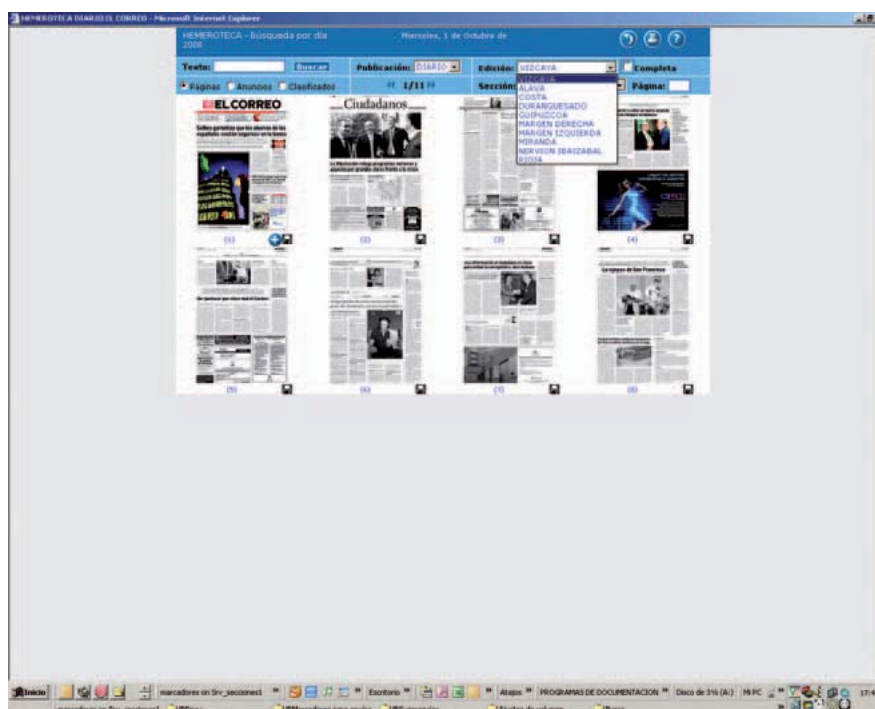
Hemeroteca

Hay dos cosas más a las que se ha dado acceso a la redacción. La primera es la hemeroteca, que esta completamente digitalizada, y la segunda es una naciente base de datos de vídeos de Bilbovisión.



Dentro de la hemeroteca existe la posibilidad de lanzar una búsqueda contra todas las páginas para hallar algo que no se sabe ni cuándo ni dónde se ha publicado o, por el contrario, se puede ir a una página concreta de una edición.

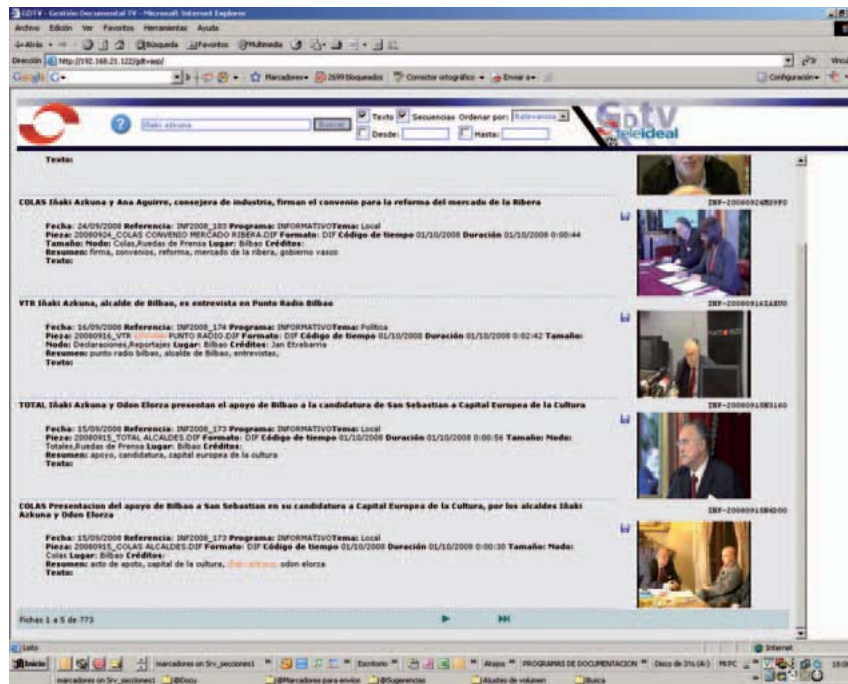
No es un sustituto de la base de textos pero sirve para encontrar una cosa antigua. El problema es que busca en toda la página y eso produce bastante ruido.



La hemeroteca está ordenada por días, y dentro de ellos por ediciones y secciones.

Videoteca

Por último, existe la posibilidad de poder visualizar los vídeos de Bilbovisión. También aquí se ha realizado una aplicación bastante sencilla para el usuario. El redactor escribe lo que desea encontrar en una pequeña caja y el resultado es un conjunto de vídeos y la información sobre los mismos.

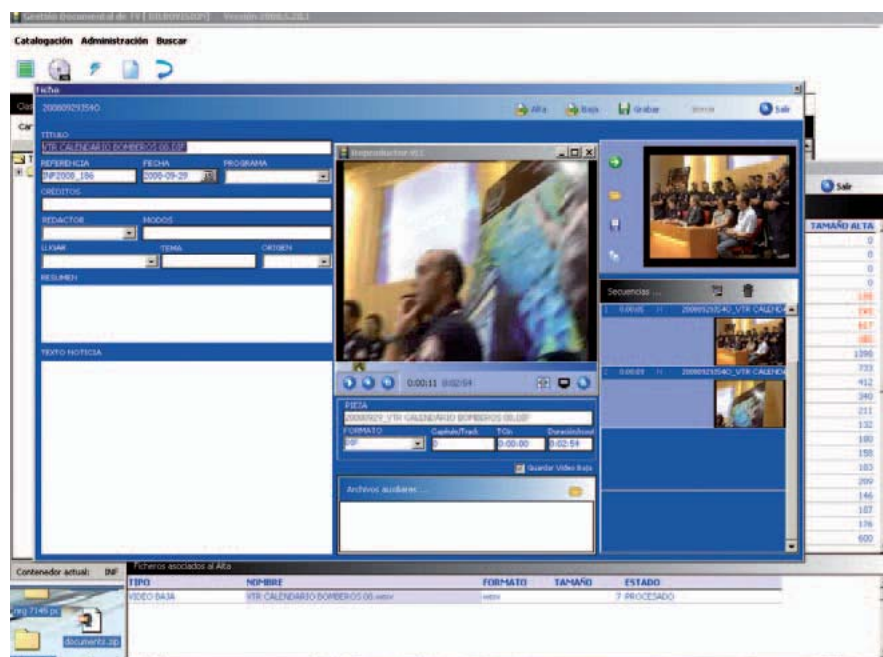


Una vez que decide lo que quiere, «pincha» sobre él y obtiene un conjunto de secuencias de ese vídeo para verlo rápidamente o, por el contrario, puede visualizar completamente el vídeo.



En cuanto a la parte de catalogación, también rellenamos campos, siendo entre ellos los más importantes el de Título y el de Resumen. En el Título explicamos de qué trata el vídeo pero sin describirlo y en el Resumen escribimos aquellas palabras por las que luego buscamos la información.

En la catalogación de vídeos también separamos el vídeo en secuencias para poder saber cómo es en su conjunto de una manera rápida, sin necesidad de verlo entero.



Esto es más o menos y explicado de una manera rápida lo que realiza el Servicio de Documentación de *El Correo* y su utilización por parte de la Redacción. Como cualquier aplicación es mucho más interesante verlo en vivo, pero eso es muy difícil de plasmar en estas páginas.